國醫
惠謙氏遷址
寧士定東三四壹號 式樓
電話 MU 2-9335

Sunbeam White

新邊麵麭
美味
新鮮

BAMBOO TERRACE
155 Pender St., E.
Vancouver 4. B. C.
Phone MU. 3-1935
竹林園啓

MODERNIZE TAILORS
1 W. PENDER at CARRALL
趨時裁縫店
布色最多 樣式最新
工作最好 價錢最平
請來一看
電話 MU 5-0610
司理黃公德啓

雲埠伊頓公司
THE T. EATON Co CANADA LIMITED
君在伊頓百貨公司交易
值得伊頓之著名担保貨物包令滿意
否則原銀奉回所滿意者即其價錢貨質價值與服務等是也與伊頓交易最得君的信任

▲各地新聞▼

龐璧光小姐飛美

諮願盡力爲香港人爭光榮

香港八月卅月訊。一九六一年獲選香港小姐之龐璧光。業於昨日下午二時半由港乘民航超級翠華號班機飛赴冲繩。轉乘美國海外航空公司客機飛美。參加下月七日在邁亞美舉行之世界小姐選美會。

龐璧光小姐昨日下午一時已偕其母親及兄長到達機場。她穿淡綠色的邏羅絲質旗袍。外冠同色的外罩。配以同色的高跟鞋。頸際掛有一串白手鐲。儀態雍容。端莊大方。

她在機場對記者稱。她預定在冲繩居住週週。即轉赴美國。先去紐約。週週兩三天後。轉赴邁亞美。參加選美會。她有兩姊一妹。華盛頓及密芝根居住。屆時他將分前往探視。（未完）

石屋木屋遍佈港九郊外

約九萬間

徙置屋的多層大廈。自從一九五四年開始興建以來。逐年興建數字大增。

截至一九六零年底止。共有多層大廈住宅六萬六千六百二十四個單位。還有一萬三千一百一十一間木建的徙置屋。這些由政府徙置的居民。總數有四十萬九千多名

除了市區中的正式樓宇。和廉租屋。徙置屋等等之外。還有無可統計木屋。石屋。有的建在山畔。有的建在天台。有的蓋在橫巷。據說這些木。石屋。將來都要拆卸。約有五十萬的居民等待徙置。如果五十萬人的數字可靠。那麼。推算木屋和石屋的數字。亦當不會少過五萬間。

私人建築

我們都會知道。目前大部份居民都是居住於被稱爲私人建築物的十四萬二千五百多層的唐洋樓宇之內中。又可分爲「新樓」和「舊樓」兩大類。所謂新樓和舊樓的分別。主要是以太平洋戰爭。香港淪陷那一段時期爲分界。即在戰前興建者稱爲舊樓。戰後興建者稱爲新樓。近年來。經過了猛烈的拆卸改建風氣。舊樓保可存的數量已經越來越少。直到一九六零年底的統計。香港所有的樓宇。新樓數量已凌駕舊樓之上。據統計新樓約佔百分之六十五。舊樓只佔百分之三十五。大約是三分之二與三分之一之比。照這個趨勢看來。說不定再過三五年之後。舊樓數字將全爲新樓所代替了。

目前。舊樓住客受到租務條例保障。業主不能任意加租和迫遷。新樓則剛剛相反。業主要加就加。所以。能夠居住舊樓是令人羨慕的。不過。目前舊樓日越拆越少。換言之。受到租務條例保障的居民也就越來越少了。（續完）

奧登小學畢業禮

兩華人學生得獎

多倫地訊。華區附近之奧登小學。上周期五（六月廿九日）舉行畢業典禮時有兩華人學生得獎。

獎者僑領林進寧之女公子瑞玲。及張森高。兩人各得獎學金杯一座。畢業生中共八十餘人。兩華人學生得首獎。實可謂爲我僑胞之光榮。

此獎金由市參議柯立夫及安省省議員高士民所捐贈。由該校全體教職員投票推定品學兼優之學生領得。獎學金則爲彼等下學年升入高級小學時之用。

又該校一向在上課時間開設成人英語班。由教員摩理遜小姐及巴納德小姐主持。兩女士教學有方。上課時間也可就學生工作時間之方便而更改。惟開辦以來。學生不多。教育局現正考慮九月間開課後是否應重設此英文班。此事將視學生多少而作決定。如華人有意入學者。至盼能予事前通知。欲知詳情請與林進寧夫人接洽云。

紐約考貧公欵

連續八年增加

前鋒報柯畔尼電。紐約州公欵救濟窮人。去年作連續第八年增加。尤其是紐約市。化耗更大。

去年濟貧公欵開支三億八千二百五十萬元。較一九六〇年增加百分十三。以紐約市而論。平均每一市民。須負擔卅二元卅五仙。

在全州貧民中。紐約市佔百分六十三。耗用公欵百分六十五。

美擬訂中國難民計劃

開發島嶼收容

美官員公聽會作證

美聯社華盛頓電。在國會參議院昨天公聽難民問題時。美國官員稱。在今年秋收之前。中國難民湧向香港的浪潮。可能要甚於上月間難民逃入香港的情形。

一位中國難民救濟機構官員李大衡曾赴香港視察兩個月。最近返美。他說。逃港的中國難民對中國大陸情況提出極悽慘的描述。

他說：「中國大陸的飢荒。現進入第四年最嚴重。子期未到臨。他們已經失掉希望。這乃是五月間難民集體逃亡的原因。許多難民相信。今年秋收之前。將有另一次更蜂湧的越界情形。」

李大衡是向參院難民小組委員會作證的幾位人士之一。這些證人都描述中國難民的慘狀。並籌請採取步驟解救他們的痛苦。協助他們安居。

蘭頭島如幽壁

可容難民十萬

由民主黨參議員赫德任主席的難民小組委員會。正就逃港難民問題聽取證詞。（未完）

廣濟堂中西藥局
Kwong Chai Tong Co.
122 Pender St., E.
Vancouver 4, B. C.
電話 MU 1-8613
◎本店專營中西著名生熟藥材各項
化裝品俱備
兼接製膏丹丸散快捷妥當
遠近光顧
無任歡迎
中醫林仕宜
專醫跌骨外科

光俊電器行
DON'S T. V. ELECTRONICS
307 POWELL ST.,
VANCOUVER 4, B. C
TEL. MU 5-7712
★承接大小電火工程★
專售及修理各名廠收音機傳真機留聲機天線電燈電話冰箱打及家庭電器用具僑胞光顧保證滿意

麥者士的戲院
Majestic Theatre
20 West Hastings St.,
MU 3-7847
每日上午十一時至午夜放映喜市定區名貴影片首次放映權
院址堂皇座位舒適銀幕巨型玲瓏清亮
每逢星期五星期日午夜十二点零一分獻演舞台人戲及放映名片
華友光臨特表歡迎

MU 4-3743
園桃
HO INN CHOP SUEY
79 Pender St. East
Vancouver, 4, B. C.
廚師上等調味烹飪
地方雅潔招呼妥當
大餐小酌隨時應命
僑胞光顧格外歡迎

雲高 明和鐵行 華埠
Ming Wo Hardware Co.
23 Pender St. East
Vancouver 4, B C. 電話 MU 5-8735
本行專辦各國馳名製造廠利器。如德國雙孖人廠。廚刀肉刀。樹仔廠剃刀鉸剪。仔。美國的市打廚刀。偉市裁縫鉸剪。英國IXL刀仔。法國廚刀等利器。各樣齊備。價平物美。僑胞光顧額外歡迎。業殘館酒家僑胞注意：常有各欵盤碗玻璃杯廚房用具，殘刀叉，發行值目發售
寸度由十二寸至廿八寸有耳無耳兩種并有大小鏈蓋鏈脚刀樣太多已錄印備函索即奉
總司理黃昭立啓
花旗加厚鋼鐵鍋

百老滙旅店
加拿大雲高華
唯一華人華僑旅館
招待僑胞轉送各埠
代接各航空公司旅客
辦管旅行人事問訊
附設西餐服務部
Broadway HOTEL
101 E. HASTINGS ST.
電話 MU1-3445

蓮花大旅店
Lotus HOTEL
ABBOTT ST. VANCOUVER 4, B.C.
電話 MU1-9541 每日起租房二元

新亞旅社
HOTEL SUN AH
100 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
電話 MU 5-9064
新亞旅社華區遠中出入利便
房舍通爽床褥清潔
暖氣熱水日夜供應
招呼週到僑胞光顧
格外歡迎
司理 鄭法明 周國林 啓

請訂閱
旅加華僑唯一英文刊物
「華埠雜誌」半月刊
報導全加華僑概況。登載全球華僑動態。爭取改善華僑待遇。每期注重讀者親友消息。新華僑研究英文最善媒介。區文並茂。所費無幾。值得訂閱。
此致 恭祝
Name
Address
City
報費全年壹元。兩年三元。
CHINATOWN NEWS
459 E. Hastings St. Vancouver, 4, B. C.

WING WING CO. LTD.
458 Hastings St. E. MU 4-0821
Vancouver, B.C. 溫哥華 四〇八二一

南洋商業銀行
（香港註冊）
香港外匯授權銀行 經營一切銀行業務
本行 華僑服務部 辦理
華僑滙款—全國通滙 解款迅速 服務週到
華僑存款—安全穩妥 利息優厚 存取方便
代買樓宇—華僑存戶 委託買樓 代辦手續
管業收租—代管產業 代收房租 收費低廉
購物辦貨—委購物品 託辦貨件 辦理妥當
其他委託事項 竭誠妥爲服務
備有簡章 歡迎函索
地址：香港德輔道中一號A地下
Nanyang Commercial Bank Ltd.,
1A Des Voeux Road C.
HONG KONG
電報掛號："0598" 或 "NANYANGBANK"

CANADIAN IMPERIAL BANK OF COMMERCE
加拿大帝國商業銀行
本行歡迎華友開設儲蓄及商業賬戶
專辦外滙
并有保險箱出租
諸君苟有任何銀兩問題
請與當地分行經理接洽爲荷
CP-8

新合益 加拿大 雲哥華
中西肉食雜貨公司
NEW HOP YICK LTD.
164 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C
MU 1-6527
鮮肉 燒臘 臘味
魚蝦 鷄鴨 瓜菜
唐山雜貨 草味餅食
專車送貨 遠近歡迎
外埠訂貨 依時無誤
快捷妥當 保君滿意

庚利公司
GANGLEY TRADING LTD
280 E. Pender St.,
Vancouver 4. B. C
Tel. MU 4-7931
國產佳品 大批抵步！
大連蘇炸即魚．上海蜜糖．
松花江炆白魚．純辣椒油．
山東煙台鯖魚．豆豉辣醬．
珠江烏豆塘魚．正豉油膏．
按期運到。大量供應。

加拿大 雲高華
記興源利金
GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St., E.
Vancouver 4, B. C.
PHONE: MU 5-9743
請飲
百年老號
永利威
五加皮
玫瑰露